

A close-up, profile portrait of Arvo Pärt, an elderly man with a full, grey beard and hair. He is looking slightly to the left with a gentle expression. He is wearing a dark suit jacket over a light blue and white striped shirt. The background is a soft, out-of-focus light brown.

BR
KLASSIK

ARVO PÄRT

MISERERE

Chor des Bayerischen Rundfunks
Münchner Rundfunkorchester

œnm . österreichisches ensemble fuer neue musik

HOWARD ARMAN

ARVO PÄRT *1935

01	Which Was the Son of ... für Chor a cappella (2000)	7:46
02	Festina lente für Streichorchester und Harfe (1986)	7:24
03	Tribute to Caesar für Chor a cappella (1997)	5:46
04	Sequentia für Violine, Schlagwerk und Streichorchester (2005/2019)	7:17
05	The Deer's Cry für Chor a cappella (2007)	4:01
	Miserere für Soli, Chor, Ensemble und Orgel (1989/1992)	34:11
06	Versus III	3:45
07	Versus IV	1:41
08	Versus V	0:58
09	Dies irae	2:31
10	Versus VI	1:44
11	Versus VII	1:07
12	Versus VIII	1:58
13	Versus IX	1:05
14	Versus X	1:08
15	Versus XI	1:50
16	Versus XII	1:12
17	Versus XIII	1:05
18	Versus XIV	2:29
19	Versus XV	0:40
20	Versus XVI	1:17
21	Versus XVII	0:58
22	Versus XVIII	1:11
23	Versus XIX	2:08
24	Versus XX	1:24
25	Versus XXI	1:29
26	Rex tremendae	2:31

27	Ja ma kuulsin hääle ... (And I Heard a Voice ...) für Chor a cappella (2017)	5:29
----	--	------

Total time 71:54

Track 01, 03, 05, 27

CHOR DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS

Track 02, 04

UTA JUNGWIRTH Harfe / harp
STANKO MADIĆ Violine / violin
ALEXANDER FICKEL Percussion
MÜNCHNER RUNDFUNKORCHESTER

Track 06-26

ANNA-MARIA PALII Sopran / soprano
BENNO SCHACHTNER Altus / altus
ANDREW LEPRI MEYER Tenor / tenor
MOON YUNG OH Tenor / tenor
THOMAS HAMBERGER Bass / bass
CHOR DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS
CENM . ÖSTERREICHISCHES ENSEMBLE FUER NEUE MUSIK

HOWARD ARMAN Leitung / conductor

ARVO PÄRT UND DER CHOR DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS

„Happy Birthday, Arvo Pärt!“ – so lautete das Motto des ersten Chor-Abonnementkonzerts der Saison 2020/21, in dem Pärts 85. Geburtstag – sogar in Anwesenheit des Komponisten – gefeiert werden sollte. Man hätte sich gegenseitig gratulieren können, denn auch der BR-Chor ist mit seinen 75 Jahren ein Jubilar. Alles kam anders, Pärt blieb zu Hause, das Konzertpublikum auch. Auf ihrem Posten verharrten die Chorsänger und der Künstlerische Leiter Howard Arman, wenn auch mit jenem respektvollen Abstand untereinander, den das gefährliche Coronavirus einforderte. Ebenso zur Stelle in der verglasten Technik-Kanzel: der Tonmeister und sein Team, die einen bedeutenden Teil der vorliegenden CD-Edition in fein abgestimmten Audiofiles abgespeichert haben.

Das – wenngleich virtuelle – Geburtstagskonzert setzt einen Glanzpunkt auf eine langjährige Beziehung zwischen dem estnischen Komponisten und dem bayerischen Chor. Ihren Auftakt fand diese Liaison 1982 mit der Uraufführung von *Passio* in einem Konzert der musica viva. Zu dieser Zeit war Pärts Musik noch eine Entdeckung, die polarisierte. Während die Jünger der Nachkriegsavantgarde sich irritiert zeigten, fanden seine vermeintlich simplen Klänge in den 1990er Jahren alsbald eine globale Fangemeinde.

Die Verbindung des BR-Chores zum Meister des unverwechselbaren Tinnabuli-Stils blieb zunächst eher lose, bevor sie durch den Glücksfall einer eigenen Chor-Abonnementreihe intensiviert werden konnte. Denn nun bot sich dem BR-Chor wie selbstverständlich die Möglichkeit, Pärts Chormusik innerhalb einer Saison-Dramaturgie die Beachtung zu schenken, die sie verdiente. So dirigierte Tõnu Kaljuste 2001 Pärts *Magnificat* und *Te Deum* im Prinzregententheater unter dem unmittelbaren Eindruck von Nine-Eleven. Und 2005 setzte Peter Dijkstra, der gerade ins Amt gehobene Künstlerische Leiter des Chores, erneut Pärt aufs Programm, ebenso nur kurz zuvor Mariss Jansons in einem Konzert mit BR-Chor und BRSO. Seitdem folgten regelmäßig Konzerte mit Chorwerken von Pärt, deren Mitschnitte auf zwei CDs dokumentiert sind (*Arvo Pärt – Live* und *Arvo Pärt – Te Deum*). Olari Elts dirigierte 2015 anlässlich Pärts 80. Geburtstags *L'abbé Agathon*, *Adam's Lament* und *Wallfahrtslied*. Im März 2019 gestaltete der BR-Chor dann die deutsche Erstaufführung von *Ja ma kuulsin hääle*. Noch im selben Jahr gab sich der Meister persönlich die Ehre und wohnte im Münchner Funkhaus den Proben zu einem Konzert bei den Salzburger Festspielen bei. Mit großer Ergriffenheit drückte Pärt seine Wertschätzung für die künstlerische Arbeit des Chores und ihres Leiters

Howard Arman aus. Was Pärt hier so bewegte, war die Interpretation seines *Miserere* – ein Werk für Soli, Chor, Ensemble und Orgel, dessen Live-Mitschnitt aus Salzburg auch den zentralen Programmpunkt der vorliegenden CD bildet.

Alexander Heinzel



Arvo Pärt bei den Salzburger Festspielen, 2019

ARVO PÄRT AND THE BAVARIAN RADIO CHORUS

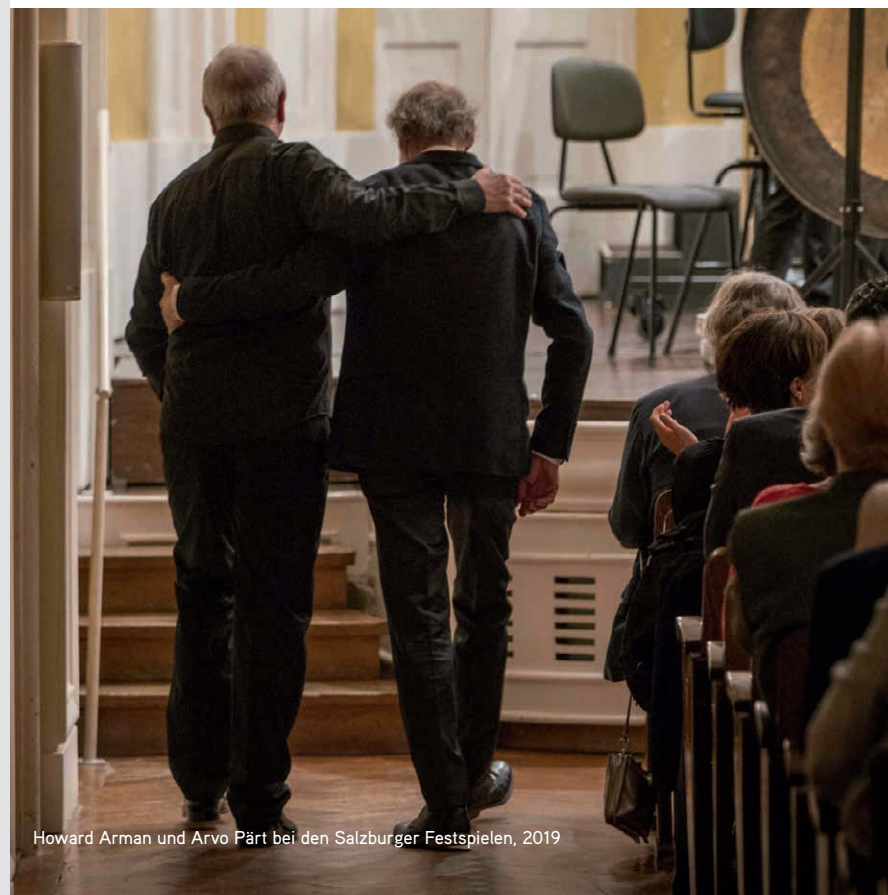
“Happy Birthday, Arvo Pärt!” was the title of the first choir subscription concert of the 2020/21 season, at which Pärt’s 85th birthday was to have been celebrated – with the composer himself actually present. Indeed, it could have been a double birthday, since the Bavarian Radio Chorus is also celebrating its 75th anniversary. But everything turned out differently. Arvo Pärt stayed at home, as did the concert audience. The singers and their artistic director Howard Arman remained at their posts, albeit with the respectful social distancing required by the coronavirus. Also on hand, behind their glass screens, were the sound engineer and his team, who recorded a significant part of the present CD edition.

The birthday concert – albeit a virtual one – is a highlight in the longstanding relationship between the Estonian composer and the Bavarian Radio Chorus. Their liaison began in 1982 with the world premiere of *Passio* in a concert by musica viva. At that time, Pärt’s music was still a polarizing discovery. While it puzzled the disciples of the post-war avant-garde, its deceptively simple sounds had, by the 1990s, found a global fan base.

The connection between the Bavarian Radio Chorus and the master of the unmistakable *tintinnabuli* style remained rather loose at first before it was strengthened by a piece of luck – in the shape of the Chorus’s own subscription series. Now, within a seasonal dramaturgy, the Bavarian Radio Chorus had the opportunity to give Pärt’s choral music the attention it deserved. In 2001, under the shadow of the 9/11 attacks, Tõnu Kaljuste conducted Pärt’s *Magnificat* and *Te Deum* in Munich’s Prinzregententheater. In 2005 Peter Dijkstra, the Chorus’s newly-appointed artistic director, put Pärt back on the programme, as Mariss Jansons had done shortly beforehand in a concert with the Bavarian Radio Chorus and the Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks. That was followed by regular concerts with choral works by Pärt, the recordings of which are documented on two CDs (*Arvo Pärt – Live* and *Arvo Pärt – Te Deum*). In 2015, on the occasion of

Pärt’s 80th birthday, Olari Elts conducted *L’abbé Agathon*, *Adam’s Lament* and *Pilgrims’ Song*. In March 2019, the Bavarian Radio Chorus then performed the German premiere of *Ja ma kuulsin hääle*. In the same year, the master himself honoured the Radio Building in Munich with his presence, attending rehearsals for a concert at the Salzburg Festival. Deeply moved, Pärt expressed his appreciation for the artistic work of the Chorus and its director Howard Arman. What had made the composer so emotional here was their interpretation of his *Miserere* – a work for solo quintet, mixed chorus, ensemble and organ, the live recording of which from Salzburg also forms the central part of the programme on this CD.

Alexander Heinzel
Translation: David Ingram



Howard Arman und Arvo Pärt bei den Salzburger Festspielen, 2019

HOWARD ARMAN

Vielseitigkeit gehört zu den wichtigsten musikalischen Anliegen des in London geborenen Dirigenten, Chorleiters und Komponisten Howard Arman, der seit 2016 Künstlerischer Leiter des BR-Chores ist. So profiliert er sich im historisch informierten Barockkonzert ebenso wie in Chorsymphonik, Musiktheater und Jazz.

Howard Arman ließ sich am Trinity College of Music in London ausbilden und arbeitete in Deutschland mit den Chören des NDR, des SWR und des RIAS Berlin zusammen. Längerfristige künstlerische Bindungen ging er von 1983 bis 2000 beim Salzburger Bachchor sowie von 1998 bis 2013 als Künstlerischer Leiter des MDR Rundfunkchores Leipzig ein. 1995 trat Howard Arman erstmals bei den Salzburger Festspielen in Erscheinung. Von 2011 bis 2016 war er Musikdirektor des Luzerner Theaters.

Seine umfangreiche Diskographie enthält etwa die mit dem Echo Klassik prämierten Einspielungen von Rachmaninows Chorwerk *Das große Abend- und Morgenlob* sowie Grauns *Der Tod Jesu*. Als Künstlerischer Leiter des BR-Chores gestaltete er beim Label BR-KLASSIK viele CD-Einspielungen, darunter Händels *Occasional Oratorio*, Bach-Motetten, Mendelssohn-Psalmen, Elgar-Chorwerke sowie Mozarts Requiem bzw. c-Moll-Messe, Dvořáks *Stabat mater* in der selten zu hörenden Urfassung und das Weihnachts-Album *Joy to the World*.



Howard Arman

HOWARD ARMAN

Versatility is one of the principal artistic concerns of the London-born conductor, chorus master and composer Howard Arman, who has been artistic director of the Bavarian Radio Chorus since 2016. He has distinguished himself in all types of music, from period-instrument baroque concertos and choral symphonies to musicals and jazz.

Howard Arman studied at the Trinity College of Music in London and worked in Germany with the choirs of NDR, SWR and RIAS Berlin. From 1983 to 2000 he entered into longer-term artistic ties with the Salzburg Bach Choir, and from 1998 to 2013 was artistic director of the MDR Radio Chorus in Leipzig. Howard Arman made his first appearance at the Salzburg Festival in 1995. From 2011 to 2016 he was music director of the Lucerne Theatre.

His extensive discography includes recordings of Rachmaninov's choral work *All-Night Vigil* as well as Graun's *Der Tod Jesu*, both of which received the Echo Klassik award. As artistic director of the Bavarian Radio Chorus he has made numerous CD recordings on the BR-KLASSIK label, including Handel's *Occasional Oratorio*, Bach motets, Mendelssohn psalms, Elgar Partsongs, Mozart's Requiem and Mass in C Minor, Dvořák's *Stabat mater* in its rarely-heard original version, and the Christmas album *Joy to the World*.



Howard Arman und Arvo Pärt bei den Salzburger Festspielen, 2019

CHOR DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS

Aufgrund seiner besonderen klanglichen Homogenität und der stilistischen Vielseitigkeit, die alle Gebiete des Chorgesangs von der mittelalterlichen Motette bis zu zeitgenössischen Werken, vom Oratorium bis zur Oper umfasst, genießt der Chor des Bayerischen Rundfunks höchstes Ansehen in aller Welt. 2003 wurde Mariss Jansons Chefdirigent von Chor und Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks. Mit seinem Tod am 1. Dezember 2019 in St. Petersburg endete für beide Ensembles jäh eine bedeutende Ära.

Zum Künstlerischen Leiter des Chores wurde 2016 Howard Arman berufen. In der Reihe *musica viva* sowie in den eigenen Abonnementkonzerten profiliert sich der Chor regelmäßig mit Uraufführungen. Gastspiele führten ihn nach Asien sowie zu den großen Festivals in Luzern und Salzburg. Europäische Spitzenorchester, darunter die Berliner Philharmoniker und die Sächsische Staatskapelle Dresden, aber auch Originalklangensembles wie Concerto Köln, Il Giardino Armonico oder die Akademie für Alte Musik Berlin stehen dem BR-Chor häufig zur Seite. Zu den Dirigenten, welche die Zusammenarbeit mit dem Chor schätzen, gehören Herbert Blomstedt, Bernard Haitink, Riccardo Chailly, Riccardo Muti, Andris Nelsons oder Giovanni Antonini. Für seine CD-Einspielungen erhielt der BR-Chor zahlreiche hochrangige Preise, so etwa den *Diapason d'or* 2018 für die CD mit Rachmaninows *Glocken*, die auch für den Grammy nominiert war.



BR-Chor, cenn und Howard Arman bei den Salzburger Festspielen, 2019

CHOR DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS

Due to the special homogeneity of its sound and its stylistic versatility that covers all areas of choral singing – from medieval motets to contemporary works and from oratorios to operas – the Bavarian Radio Chorus is held in the very highest regard worldwide. In 2003, Mariss Jansons became Chief Conductor of the Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks and the Bavarian Radio Chorus. A significant era for both ensembles came to an abrupt end with Jansons' death on December 1st, 2019 in St. Petersburg.

In 2016, Howard Arman became the Chorus' Artistic Director. In the *musica viva* series as well as in its own subscription concerts, the Chorus makes a name for itself regularly with world premieres. Guest performances have taken it to Asia as well as to the major festivals in Lucerne and Salzburg. The Bavarian Radio Chorus often performs together with top European orchestras, including the Berlin Philharmonic and the Staatskapelle Dresden, as well as original instrument ensembles such as Concerto Köln or the Akademie für Alte Musik Berlin. Conductors who appreciate working with the Chorus include Herbert Blomstedt, Bernard Haitink, Riccardo Chailly, Riccardo Muti, Andris Nelsons and Giovanni Antonini. The Bavarian Radio Chorus has received numerous prestigious awards for its CD recordings – one of them being the *Diapason d'or* in 2018 for the CD with Rachmaninov's *The Bells*, which was also nominated for a Grammy.



Weitere Informationen zum Chor des Bayerischen Rundfunks finden Sie unter: www.br-chor.de

For more Information about the Chor des Bayerischen Rundfunks see: www.br-chor.com

MÜNCHNER RUNDFUNKORCHESTER

Das Münchner Rundfunkorchester, gegründet 1952, hat dank seiner programmatischen Vielfalt ein ganz eigenes künstlerisches Profil entwickelt. Die Palette reicht von Oper und Operette in den Sonntagskonzerten, Afterwork-Klassik in der Reihe Mittwochs um halb acht und moderner geistlicher Musik bei Paradisi gloria bis hin zu Filmmusik und Crossover-Projekten. Gastspiele führten das Orchester u.a. ins Festspielhaus Baden-Baden, in den Goldenen Saal des Wiener Musikvereins oder auch zu Festivals wie dem Kissinger Sommer und dem Festival der Nationen. Dabei hat es in jüngerer Zeit mit Künstlern wie Diana Damrau, Leo Nucci, Klaus Florian Vogt, Mischa Maisky und Fazıl Say zusammengearbeitet. Als wahrer Schatzgräber holt das Münchner Rundfunkorchester immer wieder zu Unrecht vergessene Werke ans Licht. Seine Bekanntheit verdankt es auch den zahlreichen CD-Einspielungen. Besondere Aufmerksamkeit gilt der pädagogischen Arbeit in Form von Kinder- und Jugendkonzerten mit umfangreichem Zusatzprogramm. Überdies widmet sich das Orchester – z.B. gemeinsam mit der Theaterakademie August Everding – engagiert der Nachwuchsförderung. Chefdirigent seit der Saison 2017/2018 ist Ivan Repušić, der am Pult des Münchner Rundfunkorchesters u.a. schon Verdis *Luisa Miller*, *I due Foscari* und *Attila* geleitet hat.



MÜNCHNER RUNDFUNKORCHESTER

Thanks to the diversity of its programming the Münchner Rundfunkorchester, founded in 1952, has developed its own special artistic profile. This variety ranges from opera and operetta in its Sunday concerts and after-work classical music in the series “Wednesday at 7.30” to modern sacred music at Paradisi Gloria, film music, and crossover projects. Guest performances have taken the orchestra to venues such as the Festspielhaus Baden-Baden and the Vienna Musikverein, as well as to festivals including the Kissinger Summer and the Festival of Nations, and the orchestra has recently performed together with artists including Diana Damrau, Leo Nucci, Klaus Florian Vogt, Mischa Maisky and Fazıl Say. The Münchner Rundfunkorchester is well known for regularly bringing unjustly neglected works to light, and is also famed for its large number of CD recordings. Special attention is paid to pedagogical work in the form of children’s and youth concerts, combined with an extensive programme of fringe events. The orchestra is also committed to promoting young talent – together with the August Everding Theater Academy, for example. Ivan Repušić, chief conductor of the Münchner Rundfunkorchester since the 2017/2018 season, has also conducted the orchestra in performances of Verdi’s *Luisa Miller*, *I due Foscari* and *Attila*.

œnm . österreichisches ensemble fuer neue musik

Das œnm . österreichisches ensemble fuer neue musik zählt zu den traditionsreichsten europäischen Ensembles für die Interpretation der Musik des 20. und 21. Jahrhunderts.

Aus einer glücklichen Konstellation – dem Zusammentreffen von aktiv musizierenden Komponisten und an aktueller Musik interessierten Instrumentalisten – formierte sich 1975 in Salzburg eine kleine Gruppe, die sich im Lauf der Jahre und nach mehreren hundert Uraufführungen zu einem Solistenensemble mittlerer Größe gewandelt hat. Was zunächst dem persönlichen Wunsch der Gründer entsprach, wurde tatsächlich Programm, ebenso beständig wie wandelbar: die Erarbeitung, Aufführung und Vermittlung aktueller Musik insbesondere in Stadt und Land Salzburg, aber auch auf internationalen Podien.

Seit 1997 steht für das œnm die Zusammenarbeit mit Johannes Kalitzke als Erstem Gastdirigenten künstlerisch im Vordergrund. Die langjährige Verbindung mit weiteren namhaften KomponistInnen und DirigentInnen wie Pascal Dusapin, Titus Engel, Beat Furrer, Georg Friedrich Haas, Toshio Hosokawa, Helmut Lachenmann, Elena Mendoza, Sarah Nemtsov, Peter Rundel, Peter Ruzicka, Salvatore Sciarrino oder Mathias Spahlinger hat das Ensemble maßgeblich geprägt.

2012 wurde das œnm für seine sogenannten „Atelierkonzerte“ mit dem Bank Austria Kunstpreis für Musikvermittlung ausgezeichnet. Bild- und Tonträger mit dem œnm sind bei NEOS, KAIROS, cpo und der Deutschen Grammophon erschienen.

œnm . österreichisches ensemble fuer neue musik

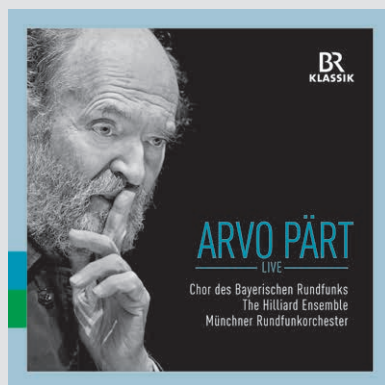
The œnm . österreichisches ensemble fuer neue musik is one of the most traditional European ensembles for the interpretation of 20th and 21st century music.

From a happy constellation – the reunion of composers actively making music themselves, and instrumentalists, interested in contemporary music – a small group was formed in Salzburg in 1975. Over the years and after several hundreds of world premieres the group has developed into a medium sized ensemble of soloists. The initial wishes of the founders, have become a program that is both, constant and changeable: the development, performance and communication of contemporary music, with a focus on the city and province of Salzburg, but also on international stages.

Since 1997, the œnm has placed its artistic emphasis on the collaboration with Johannes Kalitzke as Principal Guest Conductor. The longstanding connection with other renowned composers and conductors such as Pascal Dusapin, Titus Engel, Beat Furrer, Georg Friedrich Haas, Toshio Hosokawa, Helmut Lachenmann, Elena Mendoza, Sarah Nemtsov, Peter Rundel, Peter Ruzicka, Salvatore Sciarrino or Mathias Spahlinger has had a decisive influence on the ensemble.

In 2012 the œnm was awarded the Bank Austria Art Prize for Music Education for its so-called “studio concerts”. Video and Audio recordings have been published by NEOS, KAIROS, cpo and Deutsche Grammophon.

Ebenfalls erhältlich / also available



900319

ARVO PÄRT

Collage über B-A-C-H

Sieben Magnificat-Antiphonen / Litany

Cecilia, vergine romana / Cantus in Memory of
Benjamin Britten

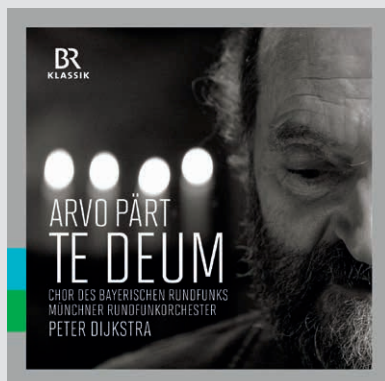
CHOR DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS

THE HILLIARD ENSEMBLE

MÜNCHNER RUNDFUNKORCHESTER

ULF SCHIRMER, MARCELLO VIOTTI,

PETER DIJKSTRA Dirigenten / conductors



900511

ARVO PÄRT

Te Deum

Wallfahrtslied (Pilgrims' Song)

Berliner Messe

Dopo la vittoria

CHOR DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS

MÜNCHNER RUNDFUNKORCHESTER

PETER DIJKSTRA Dirigent / conductor

Track 1, 3, 5, 27 Studio-Aufnahme / studio recording: München,
BR Studio 1, 08.-11.09.2020
Tonmeister / Recording Producer: Ephraim Hahn
Toningenieur / Recording Engineer: Winfried Meßner

Track 2 Studio-Aufnahme / studio recording: München, BR
Studio 1, 15.05.2020
Tonmeister / Recording Producer: Almut Telsnig
Toningenieur / Recording Engineer: Winfried Meßner

Track 4 Studio-Aufnahme / studio recording: München,
Herkulesaal der Residenz, 09. / 10.11.2020
Tonmeister / Recording Producer: Ephraim Hahn
Toningenieur / Recording Engineer: Christiane Voitz

Track 6-26 (Miserere) Live-Aufnahme / live recording: Salzburg,
Stiftung Mozarteum, 21.07.2019
Veranstalter: Salzburger Festspiele 2019, Ouverture spirituelle
Aufnahmeleiter / Producer: Helmut Scharinger
Tonmeister / Recording Producer: Thomas Schitter
Eine Aufnahme des Österreichischen Rundfunks (Radio
Österreich 1)

Executive Producer: Susanne Vongries
Mastering Engineer: Christoph Stickel
Publisher: Universal Edition AG / Vienna

Fotos/Photography: Arvo Pärt (Cover) © Kaupo Kikkas;
Howard Arman und Chor des Bayerischen Rundfunks © Astrid
Ackermann; Fotos vom Konzert © Marco Borrelli / Salzburger
Festspiele

Design / Artwork: Barbara Huber, CC.CONSTRUCT
Editorial: Thomas Becker
Lektorat: Alexander Heinzel

Eine CD-Produktion der BRmedia Service GmbH
© + © 2021 BRmedia Service GmbH



